

Lithuania-Vilnius: Firefighting vehicles

OJ S 53/2016 16/03/2016

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Specialioji priešgaisrinė gelbėjimo valdyba

National registration number: 291011930

Postal address: Švitrigailos g. 18B

Town: Vilnius

Postal code: LT-03223

Country: Lithuania

For the attention of: Irenai Pernaravičienei

E-mail: irena.pernaraviciene@vpgt.lt

Telephone: +370 52719294

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.spgv.lt

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos

National registration number: 188601311

Postal address: Švitrigailos g. 18

Town: Vilnius

Postal code: LT-03223

Country: Lithuania

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Narų automobiliai, gelbėjimo technika, nardymo įranga ir aukšto slėgio kompresoriai.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Švitrigailos g. 18, Vilnius.
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Pirkimo objektas – narų automobiliai, gelbėjimo technika, nardymo įranga ir aukšto slėgio kompresoriai. Pirkimo objektas skaidomas į 4 pirkimo dalis. Narų automobiliai turi būti tinkami važiuoti ugniagesiams gelbėtojams į gelbėjimo darbų vietas, vežti gelbėjimo įrangą.

II.1.6. CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles, 34522450 Inflatable craft, 37412200 Scuba and snorkelling gear, 42123000 Compressors

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Nurodyta B priede.

Narų automobilis – 3 vnt.

Gelbėjimo technika:

— valtis su įranga – 3 k-tai;

— valties variklis su degalų baku – 3 vnt.;

— gelbėjimo rogės su įranga – 3 k-tai;

— priekaba įrangai vežti – 3 k-tai.

Nardymo įranga:

sauso tipo hidrokostiumas (su aptarnavimo komplektu) – 12 vnt.; pusiau sauso tipo hidrokostiumas – 12 vnt.; šiltas kostiumas su kojineėmis po sauso tipo hidrokostiumu – 12 vnt.; greito apsirengimo gelbėtojo kostiumas (su batais ir pirštuotomis pirštineėmis) – 6 vnt.; naro bateliai – 12 porų; sauso tipo pirštineės su žiedų sistema – 6 poros; šlapio tipo pirštineės – 6 poros; pirštineės 5 pirštų – 6 poros; visą veidą dengianti naro kaukė – 9 vnt.; nardymo kaukė – 12 vnt.; reduktorius (regulatorius) (su plaučių automatu ir oktopusu) – 12 vnt.; plūdrumo kompensatorius – 12 vnt.; suslėgto oro balionas (su dvigubu čiaupu, padu, apsauginiu tinkleliu ir rankena) – 24 vnt.; naro informaciniai – kontroliniai prietaisai [gylmatis; kompasas; baliono oro slėgio matuoklis] – 12 k-tų.; kvėpavimo vamzdelis – 12 vnt.; plaukmenys – 12 porų; svorių diržas – 12 vnt.; svoriai diržams – 180 kg; naro peilis – 12 vnt.; naro žibintas (su pakrovėju) – 12 vnt.; alternatyvus kvėpavimo šaltinis – 3 vnt.; signalinis plūduras – 12 vnt.; signalinė virvė 100 m – 9 vnt.; naro bevielės ryšys (su akumuliatoriais ir pakrovėju) – 3 k-tai; gelbėjimui skirtos plastikinės plūdės – 9 vnt.; povandeninis parašiutinis pakėlėjas – 3 vnt.; automatinis išorinis defibriliatorius – 3 vnt.; maišas, skirtas skenduolio transportavimui – 18 vnt.
Aukšto slėgio kompresorius – 3 vnt.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 7 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Narų automobilis

1) Short description

Narų automobilis turi būti tinkamas važiuoti ugniagesiams gelbėtojams į gelbėjimo darbų vietas, vežti gelbėjimo įrangą.

2) CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles

3) Quantity or scope

3 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Gelbėjimo technika

1) Short description

Gelbėjimo technika skirta gelbėjimo darbams vandenyje ir ant sniego, ledo vykdyti. Gelbėjimo įrangą sudaro valtys su įranga ir varikliu su degalų baku, gelbėjimo rogės su įranga, priekaba įrangai vežti.

2) CPV code(s)

34522450 Inflatable craft

3) Quantity or scope

Gelbėjimo technika:

- valtys su įranga – 3 k-tai;
- valtės variklis su degalų baku – 3 vnt.;
- gelbėjimo rogės su įranga – 3 k-tai;
- priekaba įrangai vežti – 3 k-tai.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Nardymo įranga

1) Short description

Narų įranga skirta ugniagesiams gelbėtojams gelbėjimo darbams vandenyje vykdyti.

2) CPV code(s)

3) Quantity or scope

Nardymo įranga: sauso tipo hidrokostiumas (su aptarnavimo komplektu) – 12 vnt.; pusiau sauso tipo hidrokostiumas – 12 vnt.; šiltas kostiumas su kojineėmis po sauso tipo hidrokostiumu – 12 vnt.; greito apsirengimo gelbėtojo kostiumas (su batais ir pirštuotomis pirštinėmis) – 6 vnt.; naro bateliai – 12 porų; sauso tipo pirštinės su žiedų sistema – 6 poros; šlapio tipo pirštinės – 6 poros; pirštinės 5 pirštų – 6 poros; visą veidą dengianti naro kaukė – 9 vnt.; nardymo kaukė – 12 vnt.; reduktorius (regulatorius) (su plaučių automatu ir oktopusu) – 12 vnt.; plūdrumo kompensatorius – 12 vnt.; suslėgto oro balionas (su dvigubu čiaupu, padu, apsauginiu tinkleliu ir rankena) – 24 vnt.; naro informaciniai – kontroliniai prietaisai [gylmatis; kompasas; baliono oro slėgio matuoklis] – 12 k-tų.; kvėpavimo vamzdelis – 12 vnt.; plaukmenys – 12 porų; svorių diržas – 12 vnt.; svoriai diržams – 180 kg; naro peilis – 12 vnt.; naro žibintas (su pakrovėju) – 12 vnt.; alternatyvus kvėpavimo šaltinis – 3 vnt.; signalinis plūduras – 12 vnt.; signalinė virvė 100 m – 9 vnt.; naro bevielis ryšys (su akumuliatoriais ir pakrovėju) – 3 k-tai; gelbėjimui skirtos plastikinės plūdės – 9 vnt.; povandeninis parašiutinis pakėlėjas – 3.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Aukšto slėgio kompresorius.

1) Short description

Aukšto slėgio kompresorius skirtas autonominių atvirojo kvėpavimo aparatų suslėgtojo oro balionų pildymui.

2) CPV code(s)

42123000 Compressors

3) Quantity or scope

3 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sutarties įvykdymas turi būti užtikrintas banko garantija arba draudimo bendrovės laidavimu. Garantijos (laidavimo) suma – 3 proc. nuo sutarties kainos.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Atsiskaitoma per 30 dienų nuo prekės priėmimo-perdavimo dokumento pasirašymo dienos.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Netaikoma.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo, dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, arba dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus. Pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo, arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos pažyma, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

2. Tiekėjas fizinis asmuo arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už nusikalstamą bankrotą. Tiekėjas turi nurodyti, kas jame, kaip juridiniame asmenyje, turi absoliučią balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime. Jeigu absoliučią balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime turi fizinis asmuo, turi būti pateikiamas: išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos pažyma arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

3. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, ar šalies, kurioje yra Perkančioji organizacija, reikalavimus. Tiekėjas laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu, jeigu jo neįvykdytų įsipareigojimų suma yra mažesnė kaip 50 eurų. Mokestinių įsipareigojimų įvykdymo įrodymui tiekėjas turi pateikti Valstybinės mokesčių inspekcijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos

dokumentą, išduotą ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Įsipareigojimų, susijusių su socialinio draudimo įmokų mokėjimu, įvykdymo įrodymui pateikiama:

— jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, iš jo nereikalaujama pateikti jokių ši reikalavimą įrodančių dokumentų. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos skelbime apie pirkimą, duomenis.

— jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, jis pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba pateikia valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą.

Nurodyti dokumentai turi būti išduoti ne anksčiau kaip 30 kalendorinių dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

4. Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti. Pateikiama Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registro išplėstinio išrašo kopija, arba kiti dokumentai, patvirtinantys tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Pateikiamos pastarųjų 3 finansinių metų arba laikotarpio nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) pelno (nuostolio) ataskaitos arba tinkamai patvirtintos kopijos, arba šalies, kurioje registruotas tiekėjas, atitinkamas dokumentas. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

Minimum level(s) of standards possibly required: Vidutinės metinės visos veiklos pajamos per pastaruosius 3 finansinius metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) turi būti ne mažesnės kaip 0,5 pirkimo objekto (pasiūlymo) vertės.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Netaikoma.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Netaikoma.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 29.4.2016 - 15:15

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.5.2016 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 6.5.2016 - 9:00

Place:

Švitrigailos 18B, LT-03223 Vilnius, Specialioji priešgaisrinė gelbėjimo valdyba, 202 kab.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Susipažinimo su pasiūlymais procedūroje turi teisę dalyvauti visi pasiūlymus pateikę tiekėjai arba jų įgalioti atstovai, taip pat viešuosius pirkimus kontroliuojančių institucijų atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project:

VI.3. Additional information

1. Pirkimas vykdomas projekto „Prisitaikymo prie klimato kaitos gerinimas, stiprinant valstybinės priešgaisrinės gelbėjimo tarnybos reagavimo pajėgumus“, atitinkančio 2014-2020 metų Europos sąjungos struktūrinių fondų investicijų veiksmų programos 5 prioriteto „Aplinkosauga, gamtos išteklių darnus naudojimas ir prisitaikymas prie klimato kaitos“ 05.1.1-CVPA-V-901 priemonės „Gyventojų perspėjimo apie pavojus ir gelbėjimo sistemų tobulinimas ir plėtra“, įrangos ir transporto priemonių, reikalingų efektyviam VPGT reagavimui į potvynių ir miškų gaisrų sukeltas nelaimės, įsigijimo veiklai.

2. Sutarties trukmė 7 mėn.: 6 mėn. prekių pristatymas + 30 d. apmokėjimas.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Valdybos priimti sprendimai gali būti skundžiami teismui Viešųjų pirkimų įstatymo Nr. I-1491 V skyriuje nustatyta tvarka.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.3.2016